

XXI. AVENTIURE

wie Kutrún muoste waſchen.

1041. † Do bót man Kúdrúnēn bürge unde lant:
dó fe dës niht en' wolte, fit muoste si gewant
waſchn aller tegeliche von morgns unz an die nält;
dës verlös hér Ludewic den sic, dó er mit Herwige vaht.
1042. † Do bat man Kúdrúnēn von dem fëdele stén,
und hiež die maget edele mit Ortrúnem gën,
daž si gemaches phläge und trünke güoten win.
do sprach diu ellende ich'n wil niht küniginne fin.
1043. Ir wižzet wol, hér Hartmuot, swie iur wille stát,
daž man mich bevestent einem künige hât
mit vil stäten eiden z'éime elichen wibe:
éž enſi daž er stérbe, ich gelige nimer bi [eines] recken libe.
1044. Do sprach der färste Hartmhot ir sënt iuch áne nót;
uns en'scheidet niemen, éž en'tuo danne der tót.
ir sult mit siten guoten fin bì miner frôwen:
diu semftet iu iur swære, dës wil ich ze vliže wol getrouwen.
1045. Hartmuot wænen wolte, daž sich ir stater fit
da mit femften folte, daž ir fin swëster mit
'al' geliche teilt, fwaž si mohte bringen:
ja gedahnt in beide, daž in möhte an ir gelingen.
1046. Si begunde emphähen, swér ir dienst enbót;
Ortrún saž z'ir náhen: — ir varwe röfénrot
wart in kurzen ziten von trinken unde von spise;
daž wart ir vil bereitet: do was diu arme niht so wise:
1047. So fe der künig ie gruožte, unde irž schöne enbót,
wie lützel daž ir buožte! si gedahnte an ir nót,
die si unde ir gefinde doltn in fremden landen:
mit rede harte swinde si jach an Hartmuot ir anden.
1048. Daž téte si also lange, daž fin den künig verdröz;
er sprach 'frouwe Kúdrún, ich wäre wol genöz
des fürsten Herwiges, dénir für michel ére
nëmet iu ze friunde: ja straſt'r mich dicke al ze fere.

ja Straſt u mich
 1041³⁾ von morne unz an die n.? (doch vgl. Parz. 376¹⁰ vor
tages, Nibel. 2417 neben vor ábende 'vor abendes'; auch ist wohl oben
47⁴ zite wegzulassen: widr ábendes hiežer) — 1042¹⁾ Chaudrun
w²⁾ Ortweinen w — 1043²⁾ boueflet w — 1044³⁾ mit guten
sitzen H — 1045⁴⁾ dažin 'noch' m.? — 1046¹⁾ beg. 'schöne' emph.[?]
³⁾ kurtzer zaite h⁴⁾ das w des H (vgl. Iwein S. 144 vil frünliche
blícke, 66 si liät kraft fo vil) | béräit e H — 1047¹⁾ ir es h, ir
schöne pot H³⁾ dulten H — 1048²⁾ genot w⁴⁾ straſt ir dicke
mich al? —